

## ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

*Керівництву та членам  
Громадської організації «Громадське телебачення»*

Ми провели аудит фінансового звіту суб'єкта малого підприємництва Громадської організації «Громадське телебачення» (надалі — Організація), що додається, який включає баланс станом на 31 грудня 2013 року та звіт про фінансові результати за рік, що закінчився на зазначену дату.

### Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність

Управлінський персонал Організації несе відповідальність за складання і достовірне подання цієї фінансової звітності відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, затверджених наказами Міністерства фінансів України, та за такий внутрішній контроль, який управлінський персонал визначає потрібним для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень унаслідок шахрайства або помилки.

### Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного нами аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту, випущених Радою з Міжнародних стандартів аудиту та надання впевненості (РМСАНВ) Міжнародної федерації бухгалтерів (МФБ). Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум і розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудитора, включаючи оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаних облікових політик, прийнятність облікових оцінок, виконаних управлінським персоналом, та оцінку загального подання фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

### Безумовно-позитивна думка

На нашу думку, фінансовий звіт суб'єкта малого підприємництва Організації подає достовірно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Організації станом на 31 грудня 2013 року, а також її фінансові результати за рік, що закінчився на зазначену дату, відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку.

Директор  
ТОВ «Крестон Джі Сі Джі»

Домрачов А. П.

27 лютого 2015 року

м. Київ, Україна



Товариство з обмеженою відповідальністю «Крестон Джі Сі Джі» зареєстроване відповідно до законодавства України. Свідоцтво про включення до реєстру аудиторських фірм та аудиторів № 4614, дійсне до 29 травня 2019 року.

Директор — Домрачов Андрій Павлович (сертифікат аудитора № 004891, серія А, виданий на підставі рішення Аудиторської палати України № 104 від 30 листопада 2001 року та продовжений рішенням Аудиторської палати України № 221/2 від 04 листопада 2010 року до 30 листопада 2015 року).

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

*To the Management and Members  
of Non-governmental Organization "Public television"*

We have audited the accompanying small business financial statements of Non-governmental Organization "Public television" (hereinafter — "the Organization"), which comprise the balance sheet as at December 31, 2013 and the statement of financial result for the year then ended.

### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management of the Organization is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Ukrainian Accounting Standards, issued by the Ministry of Finance of Ukraine, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing, issued by International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) of International Federation of Accountants (IFAC). Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Unqualified Opinion

In our opinion, the small business financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Organization as at December 31, 2013 and its financial performance for the year then ended in accordance with Ukrainian Accounting Standards.

Director  
of Kreston GCG, LLC

Andriy Domrachov

February 27, 2015

Kiev, Ukraine



Kreston GCG, LLC is a legal entity under the law of Ukraine. Certificate of inclusion in the register of auditors and audit firms #4614 active up to May 29, 2019.

Director — Andriy Domrachov (Ukrainian auditor's certificate #004891, series A, issued on the decision of Auditing Chamber of Ukraine #104 dated November 30, 2001 and prolonged on the basis of the decision of ACU #221/2 dated November 04, 2010 up to November 30, 2015)

## Додаток 1

до Положення (стандарту)  
бухгалтерського обліку 25 "Фінансовий  
звіт суб'єкта малого підприємництва"

## ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ суб'єкта малого підприємництва

			коди		
			2014	01	01
Підприємство	Громадська організація "Громадське телебачення"	Дата (рік, місяць, число)	за ЄДРПОУ		
Територія	Шевченківський район		за КОАТУУ		
Організаційно-правова форма господарювання	Громадська організація		за КОПФГ		
Орган державного управління			за КОДУ		
Вид економічної діяльності	Діяльність інших громадських організацій		за КВЕД		
			38780085		
			8039100000		
			815		
			94.99		

Середня кількість працівників \_\_\_\_\_  
Одиниця виміру: тис.грн.

Адреса, телефон: 01054, м.Київ, вул.Гоголівська, буд. 11/39, кв.93,

**1. Баланс**  
**на 31 грудня 2013 р.** \_\_\_\_\_

Форма № 1-м Код за ДКУД **1801006**

Актив	Код рядка	На початок звітнього року	На кінець звітнього періоду
1	2	3	4
<b>I. Необоротні активи</b>			
Незавершені капітальні інвестиції	020	-	50,2
Основні засоби:			
залишкова вартість	030	-	684,4
первісна вартість	031	-	804,2
знос	032	-	(119,8)
Довгострокові біологічні активи:			
справедлива (залишкова) вартість	035	-	-
первісна вартість	036	-	-
накопичена амортизація	037	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції	040	-	-
Інші необоротні активи	070	-	-
<b>Усього за розділом I</b>	<b>080</b>	-	<b>734,6</b>
<b>II. Оборотні активи</b>			
Виробничі запаси	100	-	13,6
Поточні біологічні активи	110	-	-
Готова продукція	130	-	-
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги:			
чиста реалізаційна вартість	160	-	-
первісна вартість	161	-	-
резерв сумнівних боргів	162	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками з бюджетом	170	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	210	-	42,1
Поточні фінансові інвестиції	220	-	-
І рошові кошти та їх еквіваленти:			
в національній валюті	230	-	1 162,4
у тому числі в касі	231	-	-
в іноземній валюті	240	-	8,0
Інші оборотні активи	250	-	4,4
<b>Усього за розділом II</b>	<b>260</b>	-	<b>1 230,5</b>
<b>III. Витрати майбутніх періодів</b>	<b>270</b>	-	-
<b>IV. Необоротні активи та групи вибуття</b>	<b>275</b>	-	-
<b>Баланс</b>	<b>280</b>	-	<b>1 965,0</b>

Пасив	Код рядка	На початок звітного року	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
<b>I. Власний капітал</b>			
Статутний капітал	300	-	-
Додатковий капітал	320	-	-
Резервний капітал	340	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	350	-	1 006,1
Неоплачений капітал	360	-	-
<b>Усього за розділом I</b>	<b>380</b>	-	<b>1 006,1</b>
<b>II. Забезпечення наступних витрат і цільове фінансування</b>			
	430	-	955,3
<b>III. Довгострокові зобов'язання</b>			
<b>IV Поточні зобов'язання</b>			
Короткострокові кредити банків	500	-	-
Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	510	-	-
Кредиторська заборгованість за товари, роботи та послуги	530	-	3,6
Поточні зобов'язання за розрахунками:			
з бюджетом	550	-	-
зі страхування	570	-	-
з оплати праці*	580	-	-
Необоротні активи та групи вибуття	605	-	-
Інші поточні зобов'язання	610	-	0,1
<b>Усього за розділом IV</b>	<b>620</b>	-	<b>3,7</b>
<b>V. Доходи майбутніх періодів</b>			
	630	-	-
<b>Баланс</b>	<b>640</b>	-	<b>1 965,0</b>

\*3 рядка 580 графа 4

Прострочені зобов'язання з оплати праці

(665)

## 2. Звіт про фінансові результати за 2013 р.

Форма № 2-м  
Код за ДКУД

1801007

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	010	-	-
Непрямі податки та інші вирахування з доходу	020	-	-
<b>Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (010-020)</b>	<b>030</b>	-	-
Інші операційні доходи	040	494,8	-
Інші доходи	050	1 127,6	-
<b>Разом чисті доходи (030 + 040 + 050)</b>	<b>070</b>	<b>1 622,4</b>	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	080	-	-
Інші операційні витрати	090	(616,3)	-
у тому числі:	091	-	-
	092	-	-
Інші витрати	100	-	-
<b>Разом витрати (080 + 090 + 100)</b>	<b>120</b>	<b>(616,3)</b>	-
<b>Фінансовий результат до оподаткування (070 - 120)</b>	<b>130</b>	<b>1 006,1</b>	-
Податок на прибуток	140	-	-
<b>Чистий прибуток (збиток) (130 - 140)</b>	<b>150</b>	<b>1 006,1</b>	-
Забезпечення матеріального заохочення	160	-	-
Дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції та дохід від зміни вартості поточних біологічних активів	201	-	-
Витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції та витрати від зміни вартості поточних біологічних активів	202	-	-

Керівник

Скрипін Р.А.

Головний бухгалтер

Машніна В.П.



# NOFFICIAL TRANSLATION INTO ENGLISH

Appendix 1  
to Regulations (Standards) of Accounting 25  
"Financial statements of small business"

## FINANCIAL STATEMENTS of small business

Date (yy / mm / dd)	CODE		
	2014	01	01
EDRPOU	38780085		
KOATUU	8039100000		
KOPFG	815		
SPODU			
KVED	94.99		

Entity Non Governmental organization "Public television"  
Territory Shevchenkivsky region Kyiv  
Organizational and legal form of economic activity public organization  
Type of economic activity public  
The average number of employees, people  
Measurement unit: in thousands of hryvnias  
Address, phone number: 01054, Kyiv, Gogolivska str, 11/19, dep. 63

**1. Balance Sheet** Form DKUD code **1801006**  
**as at December 31, 2013** #1-m

ASSETS	Line code	At the beginning of the reporting period	At the end of the reporting period
1	2	3	4
<b>I. Non-current assets</b>			
Capital investments in progress	020	-	50,2
Property, plant and equipment:			
net book value	030	-	684,4
historical cost	031	-	804,2
depreciation	032	-	( 119,8 )
Long-term biological assets:			
fair (net book) value	035	-	-
historical cost	036	-	-
depreciation	037	-	-
Long-term financial investments	040	-	-
Other non-current assets	070	-	-
<b>Total Section I</b>	<b>080</b>	<b>-</b>	<b>734,6</b>
<b>II. Current assets</b>			
Inventory	100	-	13,6
Current biological assets	110	-	-
Finished goods	130	-	-
Commodities	140	-	-
Accounts receivable for goods, works and services:			
net realizable value	160	-	-
historical cost	161	-	-
doubtful debt provision	162	-	-
Accounts receivable on settlements with the budget	170	-	-
Other current accounts receivable	210	-	42,1
Current financial investments	220	-	-
Cash and cash equivalents:			
local currency	230	-	1 162,4
including cash on hand	231	-	-
foreign currencies	240	-	8,0
Other current assets	250	-	4,4
<b>Total Section II</b>	<b>260</b>	<b>-</b>	<b>1 230,5</b>
<b>III. Deferred expenses</b>	<b>270</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>IV. Non-current assets and disposal groups</b>	<b>275</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>280</b>	<b>-</b>	<b>1 965,0</b>

LIABILITIES	Line code	At the beginning of the reporting period	At the end of the reporting period
1	2	3	4
<b>I. Equity</b>			-
Statutory capital	300	-	-
Additional paid-in capital	320	-	-
Reserve capital	340	-	-
Retained earnings (uncovered loss)	350	-	1 006,1
Unpaid capital	360	-	( - )
<b>Total Section I</b>	<b>380</b>	-	<b>1 006,1</b>
<b>II. Provision for such expenses and special purpose financing</b>	<b>430</b>	-	<b>955,3</b>
<b>III. Long-term liabilities</b>	<b>480</b>	-	-
<b>IV. Current liabilities</b>		-	-
Short-term bank loans	500	-	-
Current portion of long-term liabilities	510	-	-
Accounts payable for goods, works and services	530	-	3,6
Current liabilities on settlements		-	-
with the budget	550	-	-
with social contribution	570	-	-
on payroll	580	-	-
Other current liabilities	610	-	0,1
<b>Total Section IV</b>	<b>620</b>	-	<b>3,7</b>
<b>V. Deferred income</b>	<b>630</b>	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>640</b>	-	<b>1 965,0</b>

\* From line 580 column 4 of unliquidated obligations from labor (665) \_\_\_\_\_

## 2. Statements of financial results for the year ended December 31, 2013

Form # 2-m  
DKUD code

1801007

Item	Line code	For the reporting period	For prior period
1	2	3	4
Revenue from sales of goods, works and services	010	-	-
Indirect taxes and other deductions	020	( - )	( - )
<b>Net revenue from sales of goods, works and services (010 - 020)</b>	<b>030</b>	-	-
Other operating income	040	494,8	-
Other income	050	1 127,6	-
<b>Total et revenues (030 + 040 + 050)</b>	<b>070</b>	<b>1 622,4</b>	-
Cost of sales of goods, works and services	080		
Other operating expenses	090	( 616,3 )	( - )
including:	091	-	-
	092	-	-
Other expenses	100	-	( - )
<b>Total expenses (080 + 090 + 100)</b>	<b>120</b>	<b>( 616,3 )</b>	<b>( - )</b>
Financial results before taxation (070 - 120)	130	1 006,1	
Tax on profit	140	-	( - )
<b>Net profit (loss) (130 - 140)</b>	<b>150</b>	<b>1 006,1</b>	-
Providing material incentives	160	-	-

Director

\_\_\_\_\_  
(signature)

**Skrypin R.A.**  
(surname and initials)

Chief accountant

\_\_\_\_\_  
(signature)

**Mashnina V.P.**  
(surname and initials)